

**Zeitschrift:** Rapport annuel / Musée National Suisse

**Herausgeber:** Musée National Suisse

**Band:** 20 (1911)

**Rubrik:** Achats

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Achats.

### Objets préhistoriques.

Fragments de hache en pierre de la station lacustre de Neuwies-Bottighofen (Thurgovie). — Pointe de lance en bronze de Schötz (Lucerne). — Epée de bronze de Dietikon (Zurich). — Deux haches plates de bronze du canton de Lucerne. — Hache en bronze avec ailerons de Nurensdorf (Zurich). — Hache de bronze du canton de Lucerne. — Deux aiguilles en bronze d'Yverdon. — Epingle de bronze avec tête ornementée, trouvée au Greifensee (Zurich). — Quatre épingle de bronze de a station lacustre de Baueneck près Kreuzlingen (Thurgovie). — Quatre fibules et trois anneaux de bronze trouvés dans la gravière de Speck près Pfäffikon (Zurich) de l'époque de La Tène. — Collier, fibules avec boutons de pâte, un bracelet avec quatre boutons de pâte, un bracelet creux, quatre anneaux de pied creux et trois bracelets creux, tous en bronze, de l'époque de La Tène, trouvés à Andelfingen (Zurich).

Produit des fouilles du Musée national:

Objets trouvés dans 98 tombes à Kaiseraugst, de l'époque des invasions,  
" " " 25 " à Andelfingen, de l'époque de La Tène.

### Objets romains.

Strigellum (racloir) en bronze, de Môtier (Fribourg). — Alène et stylet en bronze, d'Yverdon. — Bague de fer avec saphir, de Martigny. — Acrotère avec masque, d'Arbon.

### Premier moyen-âge jusque vers l'an 1000.

Quatre fers de lances à ailerons, formes diverses des VII<sup>e</sup> au X<sup>e</sup> siècles, provenant de la Suisse centrale.

### Moyen-âge, jusque vers l'an 1300.

Coffret à bijoux en bois, avec incrustations d'os gravé, de la Suisse centrale, XI<sup>e</sup> siècle (pl. I). — Coffret à bijoux (ou reli-

quare?) en verre rouge avec décor doré encadré de bois, de la Suisse centrale, deuxième moitié du XIII<sup>e</sup> siècle (pl. I en haut). — Coffret à bijoux en bois de hêtre, richement décoré de sculptures à champ levé, de la Suisse centrale; fin du XIII<sup>e</sup> siècle (pl. I en bas). — Bague de vermeil avec cristal de roche, trouvée à Ludiano (Tessin) XII<sup>e</sup> siècle. — Cloche en bronze de Herderen (Thurgovie), deuxième moitié du XI<sup>e</sup> siècle. — Cloche en bronze de l'église de Suhr près Aarau, avec l'inscription: O×REX×GLORIE <VENI×CUM×PACE×AVE×MARIA×IESUS, milieu du XIII<sup>e</sup> siècle.

#### XIV<sup>e</sup> siècle.

Madone portant le cadavre du Christ, sculpture en bois, de Spirigen (Uri). — Coffret à bijoux en poirier, richement sculpté et peint, décoré de guirlandes et d'animaux fabuleux, de la Suisse centrale, (pl. II). — Coffret à bijoux en érable sculpté. — Coffret à bijoux en bois de hêtre sculpté avec garnitures en argent. — Coffret à bijoux en bois recouvert de cuir gaufré, tous ces coffrets sont de la Suisse centrale. — Cloche en bronze de l'église de Luthern (Lucerne) avec l'inscription: s. johes. et. théodore. orate. pronobis. anno. dm. m<sup>o</sup> ccc<sup>o</sup> IXXXXVII (1397). — Couteau-poignard avec coquille ronde et un seul tranchant, de la Suisse centrale. — Couteau-poignard avec coquille et un seul tranchant, trouvé dans le Rhin près de Gottlieben. — Poignard à double tranchant avec coquille et marque de l'armurier incrustée de cuivre, de la Suisse centrale. — Poignard à double tranchant avec coquille du canton de Zoug.

#### XV<sup>e</sup> siècle.

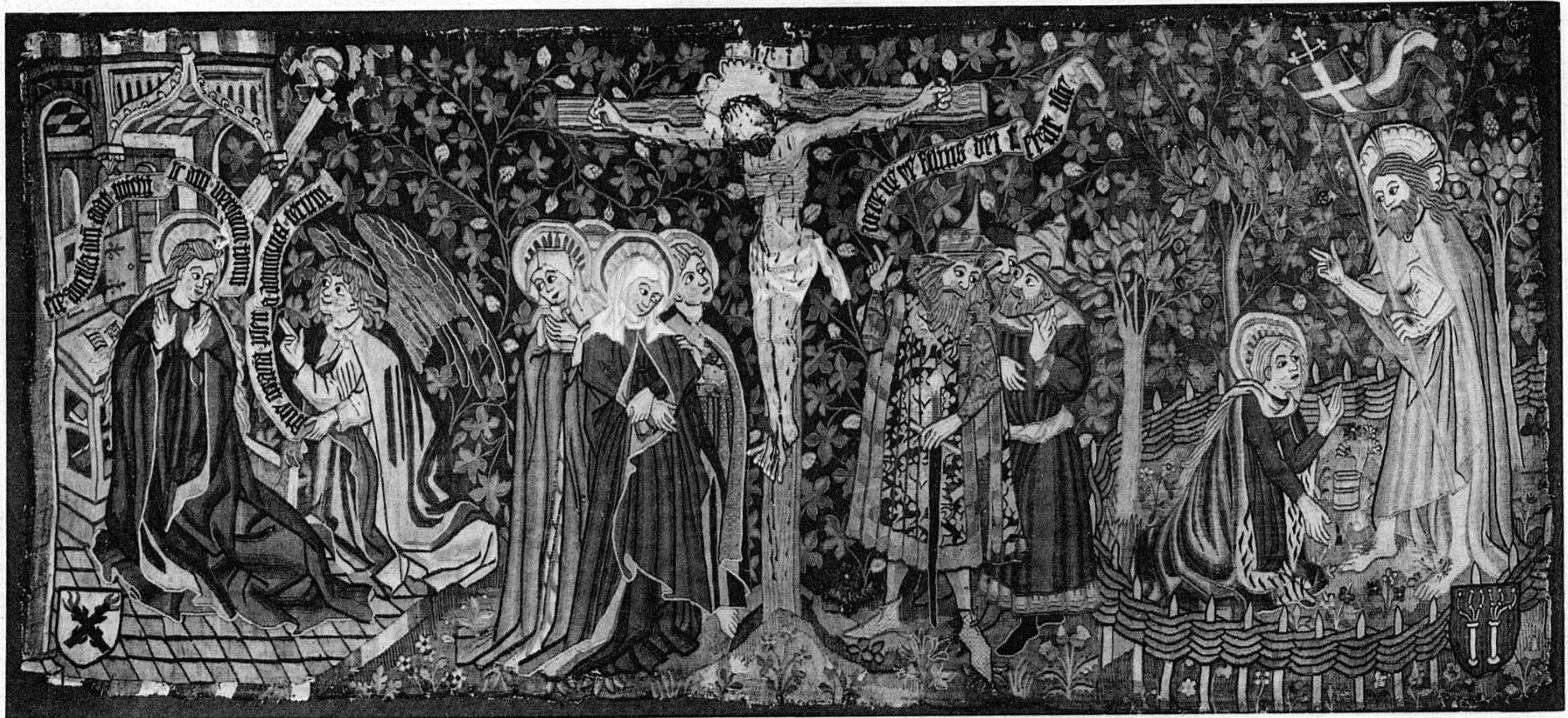
Sculptures de bois: Ste-Marie-Madeleine, d'Unterschächen (Uri). — Buste à reliques d'un saint inconnu, du canton du Tessin. — Madone du Valais. — Saint évêque avec livre et St-Nicolas de Myra, tous deux sans peinture d'une chapelle entre Ebikon et Root (Lucerne). — Statuette de St-Antoine, l'ermite, de Sion. — Madone avec l'enfant Jésus de la vallée de Muotta (Schwyz). — Tablette (Pax) avec peinture d'un ecce homo, de la Suisse centrale. — Bahut en bois d'arolle et de sapin, sculpté, des Grisons. — Bahut avec ferrures et trois serrures, d'Attinghausen (Uri). — Coffret en bois de pommier avec traces de peinture, de Sion. —

Coffre à bijoux en bois de hêtre sculpté, avec garnitures de laiton. Coffret à bijoux en érable avec riches garnitures en fer forgé. — Trois cassettes en bois de hêtre sculpté. — Coffret en bois de hêtre sculpté avec armoiries. — Coffret de bois recouvert de cuir noir avec ferrures. — Coffret en bois recouvert de cuir gaufré avec ferrures. — Coffret en bois de hêtre sculpté avec ferrures étamées. — Coffret en bois de hêtre sculpté avec ferrures, toutes ces cassettes de la Suisse centrale. — Coffret à reliques en bois de tilleul sculpté et doré, avec les armes de Lucerne (d'Hergiswald ?). — Deux lampes à suif en terre cuite, ayant la forme de coupes, de Baden. — Reliquaire portatif en bois avec garnitures de cuivre doré et gravé, du Valais. — Cloche en bronze de l'église de Wohlenschwyl (Argovie) avec l'inscription: o<sup>x</sup> rex<sup>x</sup> glorie<sup>x</sup> criste<sup>x</sup> veni<sup>x</sup> cum<sup>x</sup> pace<sup>x</sup>. — Clef de fer, trouvée à la Moosburg, près d'Effretikon (Zurich). — Lame de poignard à deux tranchants, avec marque d'armurier, du canton de Schwyz. — Couteau-poignard avec coquille et lame à un seul tranchant. — Couteau de chasse à un tranchant, poignée sans garniture. — Dix fers de piques de chasse en feuilles de sauge, quatre fers de piques de formes diverses, trois fers de piques avec ailerons, dites piques de Friaul, et une large vouge (Rosschinder), la plupart de la Suisse centrale. — Fer de marteau d'armes à quatre pointes, de Lucerne. — Hache d'arme avec marque de l'armurier; neuf éperons à molettes, en partie ciselés et argentés, de la Suisse centrale. — Chasuble de brocart en velours de Gênes, au dos une croix avec représentation de scènes de la passion en broderie de soie couleurs, provenant de l'église du couvent de Rheinau.

### XVI<sup>e</sup> siècle.

Trois médaillons sculptés et peints d'un plafond en bois du couvent de St-Georges à Stein s. R., représentant St-Georges avec le dragon, un lion et un éléphant (pl. VI); médaillon en bois d'un autre plafond du même couvent, représentant le roi David, de 1511 — Statuettes en bois: Ange provenant d'un groupe du couronnement de la vierge de la Suisse centrale; Ste-Marguerite du canton d'Unterwald-Nidwald; St-Jacques l'ancien, sans peinture, d'une chapelle près de Malters (Lucerne); une sainte inconnue du canton

de Soleure; St-évêque Nicolas (?) du Valais; ange, sans peinture d'une église près de Quinto (Tessin); Ste-Anne avec Marie et l'enfant Jésus de la chapelle de St-Charles Boromée à Hosenthal (Uri); saint diacre inconnu, du canton de Lucerne; St-Antoine, l'ermite de la vallée de Viège (Valais). — Bahut, sans couvercle, en bois d'arolle richement sculpté, des Grisons. — Coffret à bijoux en bois de hêtre sculpté avec ferrures de la Suisse centrale. — Vitraux: vitrail de mariage de Meiss- et Im-Thurn-Escher (Lynx) avec l'inscription: Hans Balthassar Meys und Anna jm Turn und Cleophe-Escherin, 1586, travail de Chr. Murer de Zurich; vitrail aux armes de la ligue des dix juridictions, avec inscription: Der X grichten Punt, 1548, travail de K. von Egeri de Zurich (pl. VII); vitrail aux armes de l'état de Zurich, 1577, travail de Jos. Murer de Zurich; vitrail aux armes de la famille Troger d'Uri, travail d'un maître inconnu de Lucerne; vitrail aux armes de la commune de Unter-Hallau, probablement travail de Felix Lindtmeyer de Schaffhouse. — Bague d'or avec rubis, des Grisons. — Collier en rangées de grenat, avec anneaux intermédiaires d'argent doré, du canton d'Uri. — Plat rond en laiton, sur le fond les armes de l'abré Bonaventura Wellenberg de Rheinau, 1529/59, et canette en laiton, de l'église du couvent de Rheinau. — Plaque de fourneau en fonte de fer avec représentation de la création d'Eve, de Berne. — Epée à poignée de fer et à deux tranchants avec marques de l'armurier et du contrôle de Milan, et fourreau. — Epée d'estoc et de taille avec poignée de fer richement incrustée d'argent à deux tranchants, avec marques de Tolède. — Epée avec poignée à corbeille en laiton doré, à deux tranchants, avec fourreau. — Couteau-poignard avec lame à un tranchant, de Neftenbach (Zurich). — Couteau de chasse à un seul tranchant, poignée garnie de corne de cerf, de la Suisse centrale. — Couteau de chasse à un tranchant avec marques de Schaffhouse. — Couteau de chasse, façon poignard à un tranchant, du canton de Zurich. — Couteau de chasse à un tranchant, poignée garnie de corne de cerf, avec marque de Winterthur. — Arbalète à balle pour la chasse aux oiseaux; tendeur d'arbalète à engrenage, de 1579. — Huit éperons en fer à molettes, ciselés en partie, et deux mors de chevaux en fer, ciselés en partie, de la Suisse centrale. — Tableau sur bois de la prédelle d'un autel, représentant Christ portant sa



Devant-d'autel tissé provenant de Rheinau, 15<sup>me</sup> siècle.

IV.

Glyptographie Alfred Ditisheim, Bâle

croix, de Villars sur Fontenay près Porrentruy. — Croquis de vitrail avec armoirie inconnue, de 1550.

### XVII<sup>e</sup> siècle.

Madone, provenant d'un groupe de la crucifixion, et la flagellation de Christ, deux statuettes de buis, de Wädenswil (Zurich). — Mesure de cordonnier en chêne, 1688, du canton de Berne. — Pot de pharmacie en faïence de Winterthur, avec nom peint: Sant Mathias. — Moule en terre cuite, représentant la naissance de Jésus, provenant d'Andelfingen. — Vitrail avec armoirie et l'inscription: Mathiss Lindiner anno 1606, faite par lui-même. — Vitrail rond avec inscription: Die löbliche Gemeind Mentziken 1697. — Quatre coupes de cuivre doré, ajustées l'une dans l'autre en cuivre cémenté avec médaillons à inscriptions, ayant appartenu à la famille de Salis-Marschlins. — Collier en rangées de grenat avec anneaux intermédiaires d'argent doré, du canton d'Uri. — Croix de procession avec garnitures de cuivre argenté, repoussé, en partie ornées de pierres fausses, avec crucifix de bronze doré, du canton de Lucerne. — Croix de procession avec garnitures de cuivre argenté et doré, et médaillons avec figures de saints en métal repoussé, provenant du Valais. — Bouton en cuivre doré d'une croix de procession, du Valais. — Marteau de porte en laiton ciselé et gravé, de Mogelsberg au Toggenbourg. — Fourchette de table avec manche en bronze doré, trouvée dans le lac, près du château de Greifensee. — Fer à gaufre avec représentation des noces de Cana et l'inscription: MATHIAS MEYER STATS-SCHREIBER × BARBARA BANWARTIN SIN × S × EGMAHEL 1621, de Laufenbourg. — Cloche de bronze, avec inscriptions: AVE × MARIA × GRATIA × PLENA × TECUM × 16 × 36 . . . VS. HITZ. UND. FÜR. BIN. ICH. GEFLOSSEN. PETER. FÜSSLI. VO. ZÜRICH. HAT. MICH. GOSSEN., de l'église du couvent de femmes de Gnadenenthal près de Bremgarten (Argovie), fondue par P. Füssli. — Epée avec poignée de fer ciselé et décor frappé, lame droite à deux tranchants, de Zurich. — Deux épées avec poignées de fer ciselé, lames droites à deux tranchants dont l'une gravée, de Zurich. — Epée d'estoc et de taille avec poignée de fer et décor poinçonné, lame droite à deux tranchants, trouvée près de

Soleure. — Sabre avec poignée de fer ciselée, lame à un tranchant légèrement arquée, de Zurich. — Sabre avec poignée de fer, pommeau à tête de lion en laiton, lame arquée à deux tranchants, de la Suisse centrale. — Sabre à poignée de fer, pommeau à tête de lion en laiton, lame arquée à un tranchant, de la Suisse centrale. — Sabre à poignée de laiton, pommeau à tête de lion, lame arquée à un tranchant, de Berne (?). — Cinq sabres à poignées de fer, lames arquées à un tranchant et un dit à poignée de laiton, la plupart de Zurich. — Couteau de chasse à poignée de laiton à un tranchant, lame arquée, de Zurich. — Couteau de chasse à poignée de laiton ciselé et gravé, lame droite, de Zurich. — Couteau de chasse à poignée de laiton ciselé et gravé, lame droite gravée et dorée en partie avec marque de l'armurier. — Couteau de chasse avec poignée garnie de corne de cerf, lame droite, et poignée de couteau de chasse, garnie de corne de cerf, avec reste de lame; courte lame à deux tranchants fragment d'un „Morgenstern“; arbalète à balles, pour la chasse aux oiseaux; 28 éperons à molettes en fer en partie ciselés, gravés, étamés ou argentés; mors de cheval en fer, ciselé en partie; fragment d'un bridon en fer; deux bandoulières à cartouches, l'une avec 8 charges, l'autre sans charge; baudrier d'épée avec broderie d'argent; capuchon de faucon employé pour la chasse au vol des hérons, ayant appartenu à la famille Schwytzer de Buonas; deux capuchons d'éperviers pour la chasse au vol, tous ces objets provenant de la Suisse centrale. — Poche double en usage pour la chasse au vol des hérons, de Soleure. — Buste de Hans Ulrich Wolf de Zurich, peint à l'huile, avec inscription: AETATIS SUAE 66 ANNO 1624. — Arbre généalogique de la famille Meyer (Weggen), de Zurich, 1696.

### XVIII<sup>e</sup> siècle.

Deux caissettes peintes, du canton d'Appenzell. — Enseigne d'un menuisier, en bois peint, du canton de Lucerne. — Collier de mulet en bois sculpté, de Sitterdorf (Thurgovie). — Collection de moules en ardoise pour la fonte de jouets d'enfants, (soldats, figures costumées, etc.). — Vase en pierre ollaire, de Sitterdorf. — Deux assiettes de faïence peintes, de Beromünster. — Deux plats peints, en faïence de Heimberg. — Sept médaillons de

terre cuite de Valentin Sonnenschein avec les portraits des Zurichois: Joh. Jak. Breitinger, Joh. Konr. Gessner, Hein. Hess, Joh. Kasp. Lavater, Joh. Jak. Bodmer, Salom. Gessner et d'un membre de la famille Füssli. — Verre à boire avec armes de Zurich gravées, 1765, de Bertschikon (Zürich). — Collier avec perles de verre et anneaux intermédiaires en filigrane d'argent, du canton d'Unterwald. — Chaîne de laiton pour ceinture de dame, du canton de Zurich. — Tabatière en cuivre avec représentation en relief de la bataille de Minden, 1759, d'Aarau. — Chaudière en cuivre avec décors poinçonné, des Grisons. — Boîte de caissier en cuivre repoussé et gravé avec armes de Zurich, 1779. — Forme en cuivre avec ornements repoussés, 1740, de la Suisse orientale. — Casserole en cuivre avec trois pieds en fer, des Grisons. — Bassin en cuivre repoussé et gravé, des Grisons. — Cafetièr e en cuivre avec ornements repoussés, de Neuchâtel. — Collier de chien en laiton avec armoiries Ackermann, et l'inscription: J'appartiens A. M. Ackermann, Capitaine au Régt de Salis-Samade Suisse. — Collier de chien en laiton aux armes Balthasar, 1792, de Lucerne. — Deux colliers de chiens en fer avec pointes, de Lucerne. — Deux fers à hosties, avec crucifix gravé, du couvent de Rheinau (Zurich). — Cadenas en fer à boule, de Zurich, — Deux épées avec poignées de laiton ciselées et gravées, l'une des lames gravée, de Zurich. — Epée avec poignée de fer ciselée, lame à trois pans, de Zurich. — Epée avec poignée de laiton, lame incrustée de laiton, de Zurich. — Epée d'un officier d'infanterie, de Zurich. — Epée avec poignée de laiton, de Zurich. — Lame d'épée gravée et dorée, de la Suisse centrale. — Epée d'un officier d'infanterie, avec poignée de laiton argentée, lame gravée avec facettes, de Zurich. — Epée avec poignée de laiton ciselée, lame gravée, de Zurich. — Epée avec poignée de laiton ciselée en relief, lame avec ornements à facettes; épée d'enfant avec poignée de laiton argenté, ciselée en relief, lame gravée; épée avec poignée de laiton ciselée en relief, lame avec marques imitées de Tolède, toutes de la Suisse centrale. — Epée de grenadier avec poignée de laiton, lame à trois pans gravée, de Zurich; épée avec poignée de fer, lame marque du loup avec l'inscription: I. H. S. SOLINGE; sabre avec poignée de fer, lame courbe, gravée, tous de Zurich. — Long sabre de cavalerie avec poignée de laiton, lame courbe avec fourreau de cuir; sabre d'in-

fanterie zurichoise avec poignée de laiton, lame courbe, gravée, 1762 avec l'inscription: Für Gott und das Vaterland. — Sabre d'infanterie bernoise, avec poignée de laiton, lame courbe avec marque de l'armurier. — Sabre d'infanterie bernoise avec poignée de laiton, lame courbe gravée avec l'inscription: „Rodolphe Daniel Kirschbaum, fabricant à Solingen“ et fourreau de cuir. — Cinq sabres d'infanterie bernoise avec poignées de laiton, lames courbes, gravées. — Sabre d'infanterie bernoise avec poignée de fer, lame courbe gravée, et fourreau. — Sabre d'infanterie bernoise avec poignée de laiton, lame courbe. — Sabre avec poignée de laiton, lame courbe gravée, inscription en partie illisible, de Zurich. — Sabre avec poignée de laiton, lame courbe gravée, de Zurich. — Sabre d'infanterie avec poignée de laiton, lame recourbée et gravée, de la Suisse centrale. — Sabre de sous-officier helvétique avec poignée de fer, lame courbe, de Zurich. — Lame d'un officier helvétique, avec poignée de laiton dorée, lame courbe avec la marque de l'armurier, de Zurich. — Couteau de chasse avec poignée de laiton gravée, lame courbe gravée, du Toggenbourg. — Couteau de chasse avec poignée de laiton ciselée, lame droite à un tranchant gravée, de la Suisse centrale. — Couteau de chasse avec poignée de laiton gravée, lame courbe gravée, de la Suisse centrale. — Couteau de chasse d'un officier de chasseur, poignée d'os garnie d'argent, avec contrôle de Strasbourg, lame droite gravée et dorée, et fourreau avec garnitures d'argent, de la Suisse centrale. — Pistolet de poche à silex, avec canon incrusté de laiton, de Waldi, près St-Gallenkappel. — Calibre pour canons en laiton de Langlois à Paris, de Suhr près Aarau. — Onze éperons à mulettes en partie ciselés, étamés ou argentés, de la Suisse centrale. — Mors de cheval en fer de la Suisse centrale. — Poire à poudre en cuivre repoussé de Waldi près St-Gallenkappel. — Corne à poudre avec garniture de laiton doré et bandoulière de cuir blanc avec garnitures semblables, de Schlieren (Zurich). — Bourse en peau de cerf pour balles, avec broderie d'argent et armes Glutz de Soleure. — Bourse en peau de cerf pour balles, avec porte-cartouches brodé, et courroie de suspension, de Soleure. — Bourse en peau de cerf pour balles, avec ornements frappés et piqués, et courroies de suspension, de Lucerne. — Bourse à balles en peau de cerf avec courroies de suspension, de Soleure. — Bourse

à balles en peau de cerf avec ornements piqués, de Lucerne. — Fonte de selle en cuir, recouverte de drap vert, avec broderie argent; baudrier pour arme blanche et baïonnette, en cuir, avec ornements frappés, de la Suisse centrale; baudrier de grenadier pour arme blanche et baïonnette, en cuir, de la Suisse centrale. — Tambour avec les armes d'Appenzell, Rh. ext., avec baudrier de cuir et baguettes. — Gibecière en tissu de cordelettes, 1774 et gibecière de cuir et de tissu de cordelettes, de 1784, avec courroie de suspension, de Soleure. — Gibecière en toile de fil de la Suisse centrale. — Filet-trâine en tissu de cordelettes pour la chasse aux cailles, de Lucerne. — Miroir pour attirer les alouettes, de Lucerne. — Habit de noce en soie verte, avec riches ornements d'argent et de soie, tissés, du Schoulthess Joh. Rud. Suter de Zofingue, vers 1706 avec restes de la robe de sa femme. Veste d'homme de satin blanc, brodée. — Sac de toile de 1765, de Zurich. — Portrait à l'huile sur cuivre de Mlle Katherina Walz.

### XIX<sup>e</sup> siècle.

Enseigne d'auberge en bois sculpté et peint, de 1833, de l'auberge „zum Sternen“ à Oberegg (Appenzell, Rh. int.). — Petit métier à tisser à la main de Bargen (Schaffhouse). — Deux microscopes avec une série de préparations, de Zurich. — Plat avec anses en faïence de Langnau (Berne), de 1812. — Soupière avec couvercle en faïence de Zurich, 1828. — Tasse et soutasse en faïence bernoise. — Plat en faïence de Heimberg (Berne). — Plat à viande avec pièce mobile en faïence, et inscription: „Ulrich Wütherich und Elisabeth Wütherich, Bauer zu Ober-Brandösch im Trüb“, de Brandösch près Signau (Berne). — Cafetièr et beurrier de 1859, en faïence de Heimberg. — Pot de pharmacie en terre cuite, vernissé vert à l'intérieur, de Zurich. — Bague d'or émaillé, de Zurich. — Service d'argent, couteau, fourchette et cuiller, de 1807, de la Suisse orientale. — Ceinture en filigrane de laiton argenté, du canton de Zurich. — Parure de tête, de l'Engadine (Grisons). — Pot en étain, avec marques de Brugg. — Epée d'un officier d'infanterie au service de France, avec poignée de laiton gravée, de Zurich. — Epée d'un officier d'infanterie avec poignée de laiton dorée ciselée en relief, lame bleuie et gravée de Zurich. — Epée avec poignée de

fer ciselée, lame dorée et gravée, de la Suisse centrale. — Epée avec poignée d'acier à facettes, lame triangulaire de Zurich. — Epée avec poignée de laiton, en relief, lame gravée à Zurich. — Epée d'un musicien militaire bernois avec poignée de laiton, de Zurich. — Sabre d'un officier d'infanterie avec poignée de laiton en relief et gravée, lame courbe, bleuie et gravée, de Zurich. — Sabre d'un officier helvétique avec manche de laiton ciselé et doré, lame courbe, avec fourreau de cuir et garnitures en laiton doré. — Sabre avec poignée de laiton, lame courbe gravée, de la Suisse centrale. — Sabre avec poignée de fer, lame courbe, de Zurich. — Sabre avec poignée de laiton, pommeau en tête de lion, lame courbe de Zurich. — Sabre avec poignée de laiton, lame recourbée gravée, et marque de Zurich. — Couteau de chasse avec poignée de laiton, lame droite à un tranchant gravée et dorée; couteau de chasse avec poignée garnie de corne de cerf, lame droite à un tranchant; éperon à molette en laiton; un dit en fer plaqué d'argent; deux dits en fer, tous de la Suisse centrale. — Une paire d'épaulettes en argent, et porte-épée d'un sabre d'officier, de Bremgarten (Argovie). — Costume d'huissier du canton d'Appenzell Rh. ext., se composant de l'habit, veste et pantalon, de Sitterdorf (Thurgovie). — Chapeau de soufre, fichu de tulle noir, peigne de parure en écaille, provenant d'Herzogenbuchsee (Berne). — Portrait en miniature d'une demoiselle Dorothea Walz de Bâle, aquarelle sur ivoire.

\* \* \*

Il faut remarquer que les objets mentionnés dans cette liste ne correspondent pas absolument aux achats faits sur le crédit de l'année, car dans notre liste de l'année dernière, figuraient bon nombre d'objets, même des collections entières, achetées en 1910, mais payées en 1911.

A l'étranger, nous avons fait nos plus grands achats à Munich, voir la note additionnelle au sujet des cadeaux (page 26/27) et le rapport sur le cabinet de numismatique (page 72).

\* \* \*

Au printemps 1911, on apprit que la grande collection de vitraux suisses de feu Lord Sudeley au château de Toddington,

avait été achetée par Messieurs J. & S. Goldschmidt, antiquaires à Frankfort s. M., qui avaient l'intention de la revendre aux enchères. Cette collection, jusqu'alors tout à fait inconnue, cachée dans un château isolé et d'accès difficile, propriété d'un seigneur anglais, fut découverte par hasard, en 1892, par Monsieur le Dr H. Angst, qui put examiner tous les vitraux et en faire un catalogue. Une année plus tard, le propriétaire qui passait pour fort riche, parut disposé à vendre ses vitraux, et le consortium financier qui s'était formé en faveur d'un Musée national à fonder, entra en pourparlers avec le propriétaire. Un ami de Monsieur Dr Angst, Sir John Brunner à Londres le seconda, en s'engageant à fournir la somme nécessaire à l'achat, pour un an sans intérêts, et à partager avec le consortium les risques de l'entreprise. Le prix pour toute la collection, comprenant plus de 200 vitraux suisses et une grande fenêtre en trois parties, du XVe siècle, provenant d'une église de Rouen, fut fixé à £ 10,000, somme dont on pouvait espérer recouvrer près de la moitié, par la revente du magnifique vitrail d'église. Le marché fut malheureusement rompu au dernier moment, parce que les créanciers du propriétaire qui, entre temps, était tombé dans des embarras financiers, refusaient de lever l'hypothèque qui grévait les vitraux suisses solidement fixés aux fenêtres du cloître du château de Toddington. Quelques années après la faillite, le château de Toddington, avec tout son contenu artistique, fut acheté par un riche propriétaire de mines de charbon, qui refusa de renouer les négociations pour la vente des vitraux, et refusa aussi les offres qui lui furent faites d'autre part. Au printemps de 1911, les Messieurs Goldschmidt réussirent par une offre très élevée (de fr. 400,000) à obtenir du propriétaire la plus grande partie des vitraux suisses, mais non la fenêtre d'église de Rouen. Sur le désir des Messieurs Goldschmidt, notre directeur se chargea de la rédaction du catalogue de vente, et pour cela, Monsieur le Dr Angst voulut bien mettre à sa disposition ses notes originales. Le catalogue de vente ayant paru en librairie, il suffit de le mentionner ici\*). Messieurs Goldschmidt confieront la vente de cette collection à la maison artistique bien connue, Hugo

\*) Die ehemalige Sammlung schweizerischer Glasmalereien in Toddington Castle (England), von Dr Hans Lehmann mit 184 Text-Illustrationen etc. Hugo Helbing, München, 1911.

Helbing à Munich; elle eut lieu dans leurs locaux le 4 octobre. Le prix élevé payé pour cette collection faisait présager que les prix des enchères seraient fort hauts; nous avions ainsi peu d'espoir de repatrier plusieurs de ces vitraux. Le Musée national n'ayant plus à sa disposition les fonds nécessaires pour pouvoir participer à cette vente avec quelques chances de succès, il s'adressa au Conseil fédéral qui accorda dans ce but un crédit extraordinaire, ce dont nous lui sommes très reconnaissants. De plus quelques membres de la famille de Meiss à Zoug et Berlin, consacrèrent une somme de *M* 1000.— pour faciliter le rachat d'un vitrail aux armes de leur famille.

A la suite de la séance de l'Union des Musées de la Suisse (comp. page 88), le gouvernement du canton de Soleure, l'administration de la bourgeoisie de Stein s. R., le Musée de Zoug et quelques particuliers chargèrent le directeur de leurs achats, de sorte qu'il put participer à la vente avec un crédit respectable. Monsieur le colonel Dr R. v. Reding, représentant de la Commission du Musée, l'accompagna à Munich. Malheureusement, les craintes relatives aux prix élevés ne furent que trop justifiées, et c'est pourquoi nous ne pûmes acquérir pour le Musée national que le vitrail aux armes de la famille de Meiss (numéro 25 du catalogue), et un petit vitrail à armoirie du peintre verrier, Matthias Lindinner (numéro 46); pour la bourgeoisie de Stein s. R., le vitrail aux armes de la ville. Pour le gouvernement du canton de Soleure, le magnifique vitrail du chapitre de St-Urs et pour le Musée historique de Zoug, une série des petits vitraux bien connus d'une seule pièce, de Michel Müller et Adam Zumbach; enfin quelques vitraux héraldiques remarquables pour des particuliers.

Mais, après les enchères, on apprit que la maison Goldschmidt y avait racheté, par l'entremise d'antiquaires de Zurich et de Munich, un nombre important des meilleures pièces, de sorte que les vitraux que nous avions l'intention d'acheter étaient tous encore disponibles. C'étaient: le vitrail aux armes de la Ligue des dix juridictions, d'un travail très soigné (numéro 21) de l'artiste zürichois bien connu Karl von Egeri, de l'année 1548, dont les deux pendants, les vitraux de la Maison Dieu et de la Ligue grise sont déjà au Musée national (planche VII); un grand vitrail de l'Etat de Zurich avec couleurs splendides de 1577, travail du peintre verrier



Coupe en noix de coco  
montée en argent  
provenant probablement du Valais.

Commencement du 16<sup>me</sup> siècle.

V.

zurichois Jos. Murer, le beau vitrail aux armes Troger (numéro 77), travail d'un peintre verrier lucernois inconnu de 1530 environ, enfin un vitrail de la paroisse de Unterhallau (numéro 154) dont le tableau principal est un peu endommagé, mais qui est très remarquable par les scènes historiques locales qu'il représente; ce vitrail avait été peint par Félix Lindtmeyer aîné, de Schaffhouse. Nous avons réussi à les acheter de la maison Goldschmidt quelques semaines après les enchères. Plusieurs autres vitraux suisses purent être acquis de la même manière par des particuliers de la Suisse, de sorte qu'après tout, cette vente eut un résultat plus favorable qu'on n'osait espérer.

Par suite de dons et d'achats antérieurs, notre Musée était en possession d'une belle collection de coffrets du moyen-âge du XIII<sup>e</sup> au XVe siècle, dont les pièces les plus remarquables étaient le coffret d'Attinghausen du premier moyen-âge et un coffret avec scènes amoureuses sculptées et peintes du commencement du XIV<sup>e</sup> siècle.

Nous avons eu l'occasion de la compléter par un achat de 19 coffrets choisis dans la collection de Jost Meyer-am Rhyn, collectionneur lucernois bien connu, décédé en 1898. Ce sont en partie des coffrets en bois, admirablement sculptés du XVe siècle, avec figures d'animaux, bordures ornementées et banderolles avec devises si fréquentes à cette époque, puis quelques pièces rares, plus anciennes (planche I). La plus antique, qui date peut-être encore du XI<sup>e</sup> siècle, est un coffret en bois de hêtre, recouvert de plaques d'os gravées en noir, avec ornements géométriques du premier style roman. Le fond primitivement doré, mais aujourd'hui très noirci se voit dans les ajours de ces plaques. Le centre avec trois rosettes plus grandes est teint en rouge. Les ferrures actuelles datent d'une restauration postérieure du XVe siècle; il ne reste que quelques fragments des garnitures originales en laiton. Un autre de ces coffrets peut faire pendant pour la grandeur et la forme à celui d'Attinghausen. Il est monté sur quatre pieds; le couvercle a la forme d'un toit à pignon, les faces de devant sont complètement couvertes de sculptures en champ levé, qui font par leur régularité l'effet d'un riche tapis. Des frises avec feuillages et rubans de style roman bordent les surfaces les plus larges richement ornées de dessins de plantes.

Ce décors est un modèle de l'ornementation de l'art roman au moment de son plein épanouissement. Le feuillage des plus grands champs montre déjà une tendance à employer le damassé gothique, de sorte qu'on peut admettre que ce coffret date de la fin du XIII<sup>e</sup> siècle environ. — Un coffret plus petit, de forme semblable, doit aussi dater de la fin du XIII<sup>e</sup> siècle. Le fond et tous les côtés encadrés de bois sont en verre jaune-rouge, partagé en champs quadrangulaires, avec appliques de figures d'animaux stylisés et dorés. Cette technique pour cassettes du moyen-âge produit un effet agréable et très curieux. La peinture vert foncé, animée de petites rosettes noires, de l'encadrement en bois, qui a été faite plus tard, s'accorde fort bien avec la couleur rouge-jaune des panneaux de verre.

Un coffret à bijoux plus grand du XIV<sup>e</sup> siècle (planche II) se distingue par son décor ravissant de plantes stylisées, d'animaux fantastiques et de scènes fabuleuses, qui font pendant aux scènes qu'on trouve dans les manuscrits enluminés des temps antiques. La ferrure très gracieuse et la peinture originales de tout le coffret sont admirablement conservées.

Par l'acquisition d'une chasuble, malheureusement fort endommagée, de Rheinau, de 1475 environ, le Musée national s'est enrichi d'un bel exemple de tissu de style gothique tardif, ce qui manquait jusqu'ici dans nos collections; ces étoffes sont représentées par de nombreux exemplaires de bien meilleure qualité dans les parements, provenant du trésor de la cathédrale de Lausanne, au Musée historique de Berne. Cette chasuble est en velours pourpre de Gênes, orné de grandes grenades tissées en or. La croix brodée sur le dos est divisée en quatre champs, représentant des scènes de la passion de Christ. Ce sont d'excellentes broderies de soie plate sur fond blanc, bleu et vert, avec fils d'or cousus en ondes et spirales. Les parties du fond qui étaient rouges ont pâli et sont devenues gris rougeâtre. La qualité de ces broderies est bien loin d'égaler les travaux des artistes bourguignons, tels qu'ils sont représentés au Musée historique de Berne et au Musée de la cour de Vienne, mais c'est cependant un bel ouvrage particulièrement intéressant à cause des figures en costumes de style gothique tardif.

Notre collection d'armes s'est enrichie de 236 pièces. Trois épées, provenant de familles zurichoises, sont à mentionner; l'une

surtout est une des plus belles armes du Musée national. Elle a une poignée de fer, richement incrustée d'argent en partie doré. Le pommeau, en forme de prune aplatie, est décoré de fleurs et de feuillages incrustés. La fusée de bois est entourée de fils de fer et de cuivre alternant; les quillons sont droits, élargis à l'extrémité. La garde est formée de deux petites coquilles ajourées, insérées dans de forts anneaux qui portent des branches, dont les unes rejoignent la partie inférieure de la fusée et les autres remontent gracieusement et se rejoignent en forme d'S vers le pommeau. L'un des côté de la garde est orné de rangées de perles et l'autre de guirlandes et de fleurs incrustées. La lame porte au talon, des deux côtés, trois marques, l'une de „l'espadero del Rey“ (l'armurier du roi, charge spéciale à la cour espagnole) frappée deux fois de chaque côté, et l'autre avec le croissant mauresque. La lame à deux tranchants, avec gouttière profonde dans le premier tiers de sa longueur, porte deux inscriptions frappées en lettres majuscules d'un côté: „VIVE LAMOR VIVE MAMIE“ et de l'autre: „VIVE DIEV VIVE ETVANGILE“. La lame est de Tolède, probablement de l'armurier (espadero) Juan Martinez de Garei Cavala d. A. Des inscriptions françaises sur des lames de Tolède sont assez rares, il est vrai. Cette épée date de la seconde moitié du XVI<sup>e</sup> siècle, et d'après l'inscription, elle pourrait avoir appartenu à un gentilhomme huguenot, et avoir été apportée à Zurich par les réfugiés, ou par un Zurichois au service de France. La longueur totale de l'épée est de 125,5 cm, celle de la lame de 108 cm. — Nous avons une autre épée de même provenance dont la poignée est en laiton ciselé et doré. Le pommeau piri-forme aplati a huit faces, avec étoiles en relief à huit pans, dessus et dessous, qui s'étendent jusque sur les faces. La fusée en laiton ciselé et doré est formée de rangées de chevrons qui s'emboîtent les uns dans les autres, ornés de rondelles en relief. Les quillons sont légèrement courbés en S et s'élargissent en forme de pelles à leurs extrémités. Garde et contregarde sont formées de branches jointes aux quillons et à la sous-garde, composée de deux coquilles doubles ajourées, avec anneau de pouce. La lame à deux tranchants n'a pas de marque et n'appartenait probablement pas dans l'origine à cette épée, car elle est trop légère pour la poignée, qui est faite pour une lame large. La longueur totale de l'épée

est de 110 cm, et celle de la lame 88 cm; elle date de la fin du XVI<sup>e</sup> siècle. L'épée la plus ancienne a des formes plus simples. Le pommeau est piriforme aplati. La fusée de bois est garnie de rubans de fer dentelés dessus et dessous, avec six bandes verticales à bourrelets. Les quillons sont horizontaux, courbés en S avec extrémités renflées. Deux coquilles s'y rattachent avec anneaux de garde. La monture de la poignée ouverte s'élargit au milieu. La lame, à deux tranchants avec talon, porte des deux côtés dans la gouttière deux marques de l'armurier, avec le contrôle de Milan (un M surmonté d'une couronne) et en dessous, des deux côtés, les lettres D S, initiales d'un armurier inconnu de Milan, de la deuxième moitié du XVI<sup>e</sup> siècle, probablement de Daniele Serabaglio, de la famille des Buste. La longueur totale de l'épée est de 104 cm, de la lame 90,5 cm. La même marque se trouve reproduite dans le guide Ehrenthal du Musée royal à Dresde.

Nos collections d'armes se sont en outre enrichies de diverses pièces par l'acquisition de deux collections assez importantes, qui, bien que ne contenant pas de pièces aussi remarquables que les précédentes, ont permis cependant de combler certaines lacunes. Nous devons nous féliciter d'avoir pu faire ces acquisitions, car, en ces derniers temps, les armes, même de qualité inférieure, deviennent rares dans le commerce d'antiquités. Nous avons acheté entre autres des fers de lances à ailerons des VII<sup>e</sup> au X<sup>e</sup> siècles. Le XIV<sup>e</sup> siècle est représenté par des poignards et des couteaux-poignards, dont l'un avec marque d'armurier. Du XV<sup>e</sup> siècle, des poignards, des couteaux-poignards, des couteaux de chasse, puis toute une collection de piques de chasse, la plupart avec marques de l'armurier, des fers de piques variés, un marteau d'armes lucernois, un fer d'hallebarde, soi-disant „Rosschinder“, puis des éperons à molettes et des mors de chevaux. Outre les trois épées décrites, nous avons acquis des couteaux-poignards du XVI<sup>e</sup> siècle; une arbalète à balle, un tendeur d'arbalète de 1579, des éperons à molettes en fer et des mors de chevaux, des épées, des sabres, des couteaux de chasse, une grande arbalète à balles, des éperons, des mors de chevaux, des bandoulières, etc., remontant au XVII<sup>e</sup> siècle. Comme grandes raretés, nous pouvons citer divers objets employés pour la fauconnerie, la chasse aristocratique des XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles. Il y a entre autres un bon-

net de faucon en peau brune et rouge, orné de lignes et de cercles poinçonnés, muni d'ouvertures pour le bec et les yeux de l'oiseau. Dans le haut, il y a un plumet de soie blanche et bleue et dans le bas de petites courroies de peau blanche, pour attacher le bonnet à la tête du faucon dressé à la chasse des hérons. Un autre objet d'équipement pour cette chasse est la poche d'un fauconnier, qui servait au transport de la nourriture des faucons; elle est de toile verte à deux compartiments avec fermetures, et une ceinture de cuir avec boucle de laiton. Pour la chasse aux petits oiseaux, on employait des éperviers; les deux bonnets d'éperviers acquis sont plus petits que le bonnet de faucon, ils sont en peau rouge avec ouvertures pour les yeux et le bec, aigrette de soie rouge et petites attaches en peau blanche. Les objets du XVIII<sup>e</sup> siècle sont nombreux: épées, sabres, couteaux de chasse, etc., puis des éperons, des mors de chevaux; une collection d'objets pour la chasse, tels que bourses à balles, gibecières, etc., un grand filet à traîner, pour la chasse aux grives, qui fut encore en usage au XIX<sup>e</sup> siècle; un miroir de verre, composé de 34 facettes, pour attirer les oiseaux vers l'aire de l'oiseleur. Plusieurs des bourses à balles sont richement brodées. Des épées, des sabres et des épées d'officiers, diverses autres armes blanches et des objets d'équipement militaire, datent de la première moitié du XIX<sup>e</sup> siècle. Tous les objets pour la chasse seront groupés et exposés dans une vitrine spéciale, les autres armes ont été réunies à nos collections.

---